

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 13:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Szacowne małżeństwo wśród wszystkich i łoża nieskazitelne rozpustników zaś i cudzołożników osądzi Bóg
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Małżeństwo niech będzie w poważaniu u wszystkich, a łoża* nieskalane;** rozwiązyłych*** zaś i cudzołożnych**** ***** osądzi***** Bóg. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾⁶⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Szacownym małżeństwo wśród wszystkich i łoża nieskalane, nierządnych bowiem i cudzołożników osądzi Bóg.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Szacowne małżeństwo wśród wszystkich i łoża nieskazitelne rozpustników zaś i cudzołożników osądzi Bóg

¹⁾ łoża, κοίτη, tj. łoża małżeńskie, pożycie małżonków.

²⁾ <x>460 2:15</x>

³⁾ rozwiązy, πόρνος, to mężczyzna, który uprawia prostytutkę; <x>650 13:4</x>L.

⁴⁾ cudzołożny, μοιχός, to uwodziciel cudzej żony.

⁵⁾ <x>590 4:6</x>

⁶⁾ <x>20 20:14</x>; <x>530 5:11</x>; <x>530 6:910</x>; <x>550 5:19</x>; <x>560 5:3</x>; <x>730 22:15</x>